

Je 1956  
8

3

שאלות ותשובות

פון

גוג ומגוג

נדפס בשנת תצ"ז

CALUOERIUS  
 DE  
 GOGO ET MAGOGO  
 JUDAICOGERMANICE.

---

SEORSUM RECUDI  
 CURAUIT

JO. HENR. CALLENBERG  
 Ph. Prof. Publ. Ord.

---

HALAE

In typographia Instituti Judaici

CIO IO CC XXXVII.

3



WILHELMI

1717

1717

CALENDARIIUS

DE

GOOGI MAGGO

JUDICOCERMANCE

SEORSUM RALUDA

CURMII

TO HENR GALLIENUS

IN TIBIA QUA

IN TIBIA QUA

IN TIBIA QUA



\*\*\*\*\*  
\* \* \* \* \*  
\*\*\*\*\*

שאלה א'

וואס ברענגן . . דיא יהודן אויט סימנים  
ל"ח ול"ט יחזקאל הנביא מרכיב  
תשובה . . זיא טפרעכץ . גוג ומנוג זאלן  
לור לעלטן לייט אויף דיא בערג ישראל קואן .  
אונ' דאז מ'רמ ווידרוק פֿר זמאלטי פֿמלק  
ישראל מן פֿמלן : זיא זאלן מבר דמזעלכסט  
פֿון רעק משיח אין איינר דרטערקליכן  
טלמכט דרטלמגן וועררן . דאט מבר זייא  
גמך ניכט גטעהן . דרוק זייא ישוע דער  
משיח ניכט :

שאלה ב'

וואס ענטפֿרטטווא דרויף :  
תשובה . (א) טטיט היט קיינס ווארט  
מין דער פרופֿיליימונג פֿון רעק משיח . דאט  
דער זאל היט הימרט זמאלט . וויא דיא יורן  
זיינן . דען גוג מיבר ליהן אונ' מיט היט  
זיינס הימרט ערטלמגן : (ב) וויא זאלן דיא  
וויזמגונג ) 2

שאלות ותשובות

ווייזאגונג טוין ערפֿילט ווער • יחזק' ל"ט ח':  
 וויא • וואו גוג מול' מגוג מיט מירק גרויסן  
 הימז (חילות) מויט מלרהאנד פֿעלקרן דיא  
 רוימז ווערן: דיא זיין יומ מלז דמז אחרית •  
 דיא זעלטי לייט דער יודן מול' מירר רבובליק  
 דומ וואר • מיט גרויסר העירט קרמפֿט מויק'  
 דיא בערג ישראל קאמין • זיא המבן ירוטליק  
 פֿרטטוירט • מול' דמז למנר ישראל יעדליך  
 פֿר וויטטיט: עט מיזט אבר דער גמט ישרמול  
 מן דען רויארן גיהייליגט וואררן פֿיר דער  
 גוים מויגן • דמ דיא רוימד דען גמט ישרמול  
 המבן ערקענט יחזק' ל"ח ט"ז זיך מונטר דעז  
 זעלבן מול' זיינט משיח זעפטר גידעוויטיגט •  
 מול' זיך לו דעס זעלבן ביקערט: דמ מיזט  
 דער הער הער מול' יהודה הערליך • הייליג  
 מול' בקמנט גוואררן פֿיר פֿילן גוים • דמז זיא  
 ערפֿמהרן המבן • דמז ער דער הער זיימ •  
 סימ' ל"ח כ"א סימ' ל"ט ז' דמ זיא מויך נאך  
 דעס דיא היירניטן קיור • וועלכי זונסט דמז  
 ישרמול גמטט • דיא כריסטן • וועלכי מויט יודן  
 מול' היירן מויט מלר וועלט פֿר זמאלט גוואררן •  
 גרויזמק פֿר פֿמלגט • דיא ישרמול גמטט מיזט  
 לו זמלכר לייט דרלויזט • דמז גפֿענגניט יעקב  
 מיזט גווענדט • מונ הק"בה המט זיך דעז  
 גמנלן

גמולן הויזט ישרמל • דעו גייטטליכן ישרמל •  
 ווא מויט בקערטן יודן מול היירן בטטור •  
 דערר האט ער זיך מול דרבמראט מול ניכט  
 מיינן פון זיין דורט גלמון • סימ' ל"ט כה כ"ח  
 וויא דען • דאס ריזט • וואס יחוקאל נאך  
 פרופעטיסר רעדנט ארט ווייזגט • על דרך  
 משל וחידה גלייכניט מול רעלן ווייז (אלהי  
 ולא גשמי) ווא גנוון ווערן • מייניגט אמתן  
 ערהעלט מויט סימן ל"ז סימ' ל"ט בפסוקים  
 ט' י"ב י"ג י"ד וויא מויך בפס' כ"ט דא דער  
 הער הער זאגט שפכתי את רוחי על בית ישראל  
 מ'ך האב מיינן גייטט מויט גוסן מיכר דאז  
 הויז ישרמל : (ג) געלט מבר דאס דיא  
 מייזגונג יחוקאל ניכט אוטי אלהי ובדרך משל  
 אלא בדרך של בני אדם ניכט אין גייטטליכע  
 פֿרטמער זונרן על משמע מול נאך דעס  
 בוכטמבן מול וויא דיא ווערט לויטן • גנוון  
 ווערן • מול מלומ געלט • דאס דיא נבואה  
 מורר ווייזגונג נאך דעס פשט מול בוכטמבן  
 נאך ניכט ערפֿילט • וואס טוט דאז דער זאך :  
 דער יודן פֿרמיינטי משיח ווערט מויך ניכט  
 בשעת אחת מין מיינס מויגן בליק מון מין  
 מיינס יאהר מליט דאז טון מול מויט ריכטן •  
 וואס זיא זיך פֿון דעס זעלבן מיינ בילדן : עס  
 גהערט ) 3

שאלות ותשובות

גהערט לייט מוזן זיין זאנגי ריזיה דאס לוי \*  
 דאס מלי יהודן מויט זאלן ווינקלן דער וועלט  
 זאלן לוי זאלן גלויגן מוזן נאך ירוסלים גפירט  
 ווערן: לייט גהערט דאס לוי \* דיא פיינרי  
 לוי זאלגן \* מוזן זימ זאלעט זון בר כוזב מוזן  
 אנדרן פאלשן משיחים לוד גייג ערפארן האבן:  
 זום ספריכט מויך יחזקל ל"ט ט' דיא בוירגר  
 זיין דען סטעטן יטטאל ווערן זיבן יאהר  
 זאנג היט דען וואפן \* בויגן \* ספיטן דער  
 פיינרי פיימר ווערק האלטן מוזן גנוג דארטן  
 לוי ברענן האבן: עט ווערט מויך מליט  
 פאלק זיט זאנר זיבן זאנרן זאנג זון דען  
 דרזאנגן פיינר לוי בגראבן האבן \* מוזן דאן  
 ווערט עט לייט גנוג קאסטן \* מוזן זאלעט פֿר  
 זיינטט גרויס וועלט רייך דען משיח זיין גוטי  
 אורנונג לוי ברענגן: וואונן המשיח ניכט  
 זיין זיינס מויגן בליק מליט טעט \* מוזן דער  
 יוד דאן זאגן וואלט \* עט ווער דער רעכטי  
 משיח ניכט \* דאן ריז מוזן יענט פֿעלט נוך \*  
 זום ווערט ער פֿיר זיינן זון בזונן זענטן  
 בליך זון גזעהן ווערן: גזעלט נון \* דאס  
 גוג מוזן מגוג \* טארטרן מוזן טירקן זיין \* מוזן  
 דיזעלבי זק ענד דער וועלט מויך דען בערגן  
 יסראל דורך דען משיח זאלן גטלאנגן ווערן \*  
 מוזן



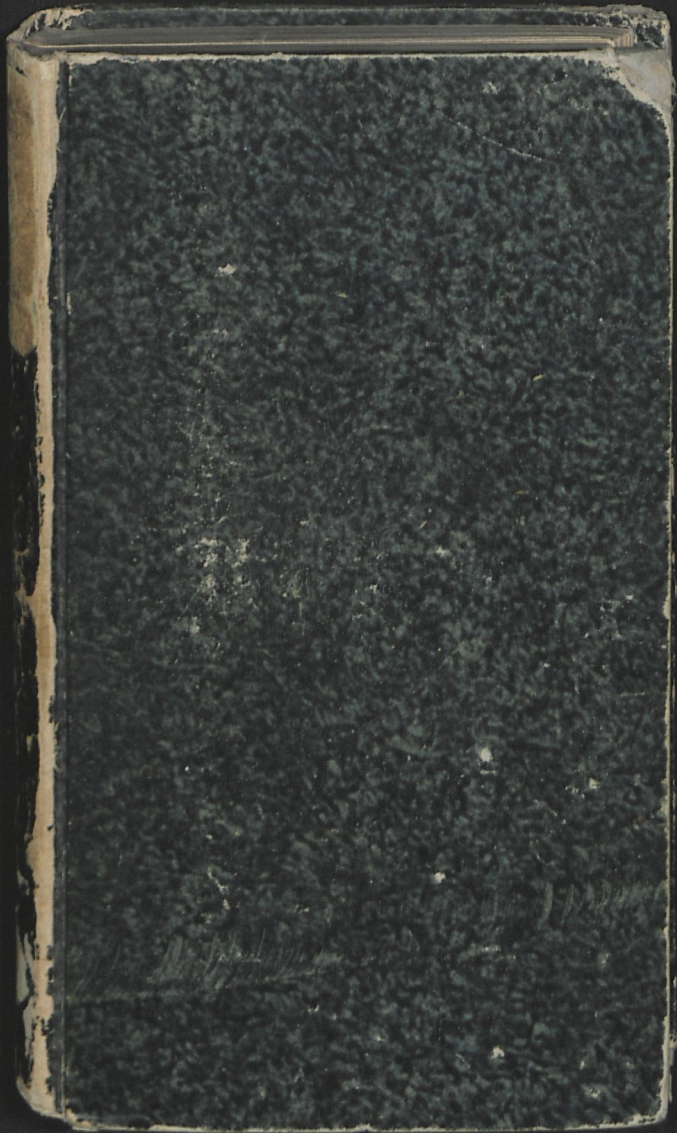
מונ דאז פאלק גאטט דרויף מין ישראל זיכר  
 וואונן • וואו הער ווייס דאן דער יהוד •  
 דאט • דא אליט אנדר וואט פון דעק משיח  
 גוויזאגט • אן ישוע איזט ערפילט ווארדן •  
 דאט מויך דיזט ניכט זאלטי ערפילט ווערדן •  
 דא עט יוז דעק יעניגן • דער מין דען  
 טאגן דעז פלייטט דיא בלינדן זעהנט • דיא  
 לאמאן גימנט • יוז דיא טויטן היט מיינס  
 ווארט • מין מיינס מויגן בליק לעכנדיג  
 גומכט • לייכט זיין ווירד • גוג מונ מגוג •  
 טירקן מונ טארטארן • ליטיר מונ פערטר •  
 ויז מלברייט הער מאל זאלכי פאלקר גרויט  
 מונ וואונדערבארי נידרלאג פון דען קריטטן  
 ערליטן • היט מיינס ווינק דארנידר לואלמאן •  
 לעסט זיך מלונא מויט דעק • וואט נאך מין  
 לוא קינעטיגן לייטן גטעהן זאל • גאר טלעכט •  
 מויך מויט דער יודן מייגן זעלן מונ  
 מיינוגן ווירד הערן ישוע  
 טליטן :

⊠ ) ○ ( ⊠

⊠



Nf. 1.



Inches  
Centimetres

Farbkarte #13

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

B.I.G.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

3

שאלות ותשובות

פ"ו

גוג ומגוג

נדפס בשנת תצ"ו

CALUOERIUS

DE

GOGO ET MAGOGO

JUDAICOGERMANICE.

SEORSUM RECUDI  
CURAVIT

JO. HENR. CALLENBERG

Ph, Prof. Publ, Ord.

HALAE

In typographia Instituti Judaici

MDCCLXXXVII.

3